

Winona, Minn., Nov. 9, 1904,

My dear Mr. Collins:

I have read with interest your corrections of Simprich in the Marsh Biologist. You seem to me in error, however, when you remark that they "have been quoted" by me. Of course in a general sense this is true. Strictly, I made simply as faithful a translation of Simprich's historical review of the evolution of the genus; ^{as I could} and the only use to my purpose was the view regarding *H. rotellatum*! It was quite outside of my purpose to look up the sundry refs. to see that the paging was correct.

The point in your second paragraph seems to me unfortunately taken by you: how, in sense, could Simprich refer to *W. viridula* by an old synonym? It gives

I quite fail to get the force in paragraph 1, of your "translation excepted"; what should it convey?

without saying that your final conclusion at the close of paragraph two would better have prevented your saying anything on this point.

The page references are rather bad. And you have put us all under obligation for correcting errors in so painstaking a way. But, let me suggest here also, if you please, that errors and all, there is no shaking of my own argument shown. - In another connection I have had to look up that "*micronulata*," and have been puzzled by it. I agree with you that it is an error. Will you, however, please look up for me "*Weisia micronulata* Br. in Spreng. L. Syst. veg. IV p. 158" cited in Paris sub *W. micronata*. If you have not Sprengel please let me know.

I thank you for calling attention to my rendering of "fortgeführt". I took it to mean "transferred", "removed" (and used the latter). It means, from your showing "retained", i. e. as a *Hymenotrypa*! I will correct this in May issue.

Cordially yours, J. M. Holzinger,



Holzinger, J. M. 1904. "Holzinger, John M. Mar. 9, 1904." *James Franklin Collins correspondence*

View This Item Online: <https://www.biodiversitylibrary.org/item/258624>

Permalink: <https://www.biodiversitylibrary.org/partpdf/274724>

Holding Institution

Harvard University Botany Libraries

Sponsored by

Andrew W. Mellon Foundation

Copyright & Reuse

Copyright Status: Public domain. The BHL considers that this work is no longer under copyright protection.

This document was created from content at the **Biodiversity Heritage Library**, the world's largest open access digital library for biodiversity literature and archives. Visit BHL at <https://www.biodiversitylibrary.org>.